

ГАЗЕТА «АСАХИ»

ОТРАЖЕНИЕ ПРОЦЕССА РАСПАДА СССР В ГАЗЕТНЫХ КАРИКАТУРАХ



Сергей Анатольевич ТОЛСТОГУЗОВ,
преподаватель Хиросимского университета. Япония

В XX в. политическая карикатура тесно связана с литературной публицистикой (от политического памфлета до бытового фельетона), с передовой журналистикой и её социально-политическими устремлениями. Повседневное сотрудничество карикатуристов в журналах и газетах стало обычной формой их творческой деятельности. В некоторых изданиях она приобрела постоянное место и стала отличительной чертой. К таковым относится хорошо известная и влиятельная японская газета «Асахи», которая выделяется обилием своих карикатур.

Японские газеты, в первую очередь центральные, ориентируются на интересующую часть японского общества, которой не надо объяснять значимость события. Даже при беглом знакомстве с политическими карикатурами газеты «Асахи» можно обратить внимание, что в декабре 1991 г. темой номер один был Советский Союз. За один месяц их было опубликовано 18, т.е. они появлялись с периодичностью — одна карикатура в два дня. А с 23 по 29 декабря карикатуры печатались ежедневно, что почти уникально с точки зрения освещения японскими газетами событий, происходящих в других странах.

Следует заметить, что необычное количество карикатур само по себе не только подтверждает интерес, который просвещённая японская общественность питала к этому событию. По итогам года М. Горбачёв, Б. Ельцин, Россия, Советский Союз заняли первые строчки в рейтинге самых упоминаемых слов в газетных материалах. По данным, опубликованным в газете 12 декабря¹ (т.е. за три недели до окончания года), имя М. Горбачёва в газете «Асахи» упоминалось 3228 раз, заняв первое место, опередив даже бывшего японского премьер-министра Кайфу (3226 раз) и американского президента Буша (2527 раз). Б. Ельцин, упоминавшийся 1086 раз, занял шестую строку.

Обилие карикатур в одном издании — необычное явление для японской прессы, не имеющее прямого отношения к внутренней жизни, и, несомненно, редкий по своей ценности материал. Воспользуемся методикой известного японского исследователя политической карикатуры Ибараги Масахару, рассматривавшего содержание японских карикатур в первую очередь через призму политических и социальных процессов, на основании изучения художественных приёмов авторов². Такой метод имеет важное достоинство, так как позволяет взглянуть ещё раз на историческое событие не только через призму анализа приёмов, используемых художником-карикатуристом. Он позволяет связать карикатуру с происходившими

общественно-политическими процессами. Поэтому этот метод подходит для изучения карикатур периода разрушения Советского Союза.

В первую очередь вызывает интерес, какие стороны распада СССР отражались в карикатурах, какие события декабря 1991 г. привлекли наибольшее внимание и насколько они соответствовали реальным процессам, происходившим в стране. Прежде всего следует отметить высокую степень персонализации декабрьских карикатур. Только в трёх из них нет возможности определить ассоциацию с конкретным историческим персонажем, в остальных такая ассоциация легко просматривается. В большинстве нетрудно угадать образ последнего президента СССР М. Горбачёва. Он появляется в 9 из 14 собственных политических карикатур газеты «Асахи», а также в двух из четырёх, перепечатанных из зарубежных изданий, т.е. в 11 случаях из 18. М. Горбачёв в карикатурах выступает не столько как политик, сколько как символ СССР, причём не как автор политики перестройки, а как президент разрушающегося государства. Он олицетворяет бесславное завершение существования СССР и проигравшую сторону в политической борьбе.

После августовского путча М. Горбачёв, обессилевший и нередко унижаемый, отчаянно боролся за сохранение своей власти и союзных органов. Это бессилие и унижение стало очевидным после заседания парламента Российской Федерации 23 августа 1991 г., когда Б. Ельцин позволил себе открыто разговаривать с М. Горбачёвым в резком тоне на официальном заседании в присутствии депутатов, корреспондентов и телевидения. В тот же день М. Горбачёву удалось получить согласие руководителей 9 республик (включая Б. Ельцина) на скорейшее подписание нового Союзного договора и возобновление Новоогарёвского процесса. Президент СССР определил стратегию, направленную на сохранение федеративного центра, которой он придерживался на протяжении последующих трёх месяцев. Начались «сто дней Горбачёва» — последний период его президентства между августовским путчем и Беловежским соглашением, подписанным 8 декабря 1991 г. Основные его усилия были сконцентрированы на подписании Союзного договора, чтобы добиться сохранения Союза в форме единого государства, пусть не такого централизованного, как прежде, но продолжающего иметь общее название и некоторые центральные органы, где нашлось бы место и самому М. Горбачёву. Его планы подверглись мощным ударам — это, в первую очередь, роспуск ЦК КПСС и приостановление деятельности коммунистической партии 23 августа 1991 г., что повлекло за собой утрату партийного механизма контроля за Союзом и фактически полную потерю реальной власти М. Горбачёвым в республиках.

Вслед за приостановлением деятельности КПСС последовало принятие деклараций о независимости большинством республик Советского Союза. Особое значение имело провозглашение независимости Украины на следующий день после указа о приостановлении деятельности КПСС. Украина показала пример другим республикам: независимыми стали 25 августа Белоруссия, 27 августа — Молдавия, 30 августа — Азербайджан и 31 августа — Киргизстан. Во всех республиках начался перевод под их контроль экономики и армии, которые Центр пытался использовать для сохранения своего влияния. Надо отметить, что особые надежды Центра и М. Горбачёва связывались с армией и ракетно-ядерным оружием и рассматривались как воз-

можная сфера сохранения контроля. Установление же контроля республик над армией, дислоцированной на их территориях, включая и ядерное оружие, быстро разрушили эти надежды, но обладание ядерной кнопкой ещё длительное время символизировало важнейшую прерогативу центральной власти, с которой она не желала расставаться до последнего момента.

В результате «сто дней Горбачёва» превратились в быстрый процесс ослабления его личной власти и разрушения остатков Союза. М. Горбачёв пытался убедить лидеров республик в необходимости сохранения Центра, но они всё меньше имели реальной заинтересованности в нём. Поэтому даже отдельные успехи М. Горбачёва, например октябрьская договорённость о создании единого экономического пространства, не имели успеха и только усугубляли впечатление о незавидном положении президента СССР и безнадежности ситуации, в которую он попал.

Декабрь начался с выборов президента и референдума по вопросу о поддержке Акта независимости Украины. Леонид Кравчук стал президентом, набрав в три раза больше голосов, чем откровенный националист Вячеслав Чорновил. В свою очередь референдум дал 90,32% голосов в поддержку Акта о независимости, что стало сильнейшим ударом для М. Горбачёва, без сомнения рассчитывавшего на поддержку многочисленного русскоязычного населения Украины. 8 декабря 1991 г. лидеры трёх славянских республик России, Белоруссии, Украины в Беловежской пушке (Западная Белоруссия) подписали документ о прекращении существования Советского Союза и образовании Содружества Независимых Государств (СНГ). После подписания Беловежского соглашения прекращается существование Советского Союза. Этот факт был подтверждён последовавшими ратификациями в Верховных Советах соответствующих республик и совместным заявлением руководителей 11 республик во время встречи в Алма-Ате 21 декабря, после чего новые реальности получили окончательное закрепление. В руках М. Горбачёва остались только формальные атрибуты власти (ядерная кнопка и кабинет в Кремле).

Первая карикатура, автором которой является Хари Сунао, появилась 4 декабря после референдума на Украине³. На ней изображён М. Горбачёв, улетающий в пространство на волне бюллетеней для голосования (результаты референдума сделали положение Советского Союза крайне неопределённым). Об этом же говорила подпись под рисунком «Украина отправляет Союз в состояние неопределённости».

Новая карикатура появляется на следующий день⁴, потому что события развивались стремительным образом. Сразу за референдумом последовало признание независимости Украины Россией и Америкой, США незамедлительно отправили специального посла на Украину (новая карикатура посвящалась его прибытию). Третья карикатура Ямады Син появляется 10 декабря⁵ после объявления тремя руководителями славянских республик о роспуске Союза и создании СНГ. Три человека выдёргивают брёвна из основания постройки, на которой написано «Идея обновлённого союзного государства», что символизировало ставшую очевидной бесперспективность усилий М. Горбачёва по заключению Союзного договора. Подпись под рисунком: «Извините, но совместное проживание нам не подходит».

12 и 13 декабря после сообщения о согласии Казахстана присоединиться к Беловежским договорённостям последовали два рисунка: на первом — две башни, одна с надписью «ЕС» и рушащаяся башня с надписью СССР⁶. Подпись гласит: «Какая ирония истории. Объединение и распад соседствуют в ней», обращая внимание на соседство разрушения Советского Союза и подписание Маастрихтских соглашений, завершивших новый этап объединения Европы. Башня, на которой написано, что СССР разрушается, может трактоваться, с одной стороны, как намёк, что это происходит в то время, когда в других местах идут объединительные процессы; с другой — как предостережение странам ЕС, что их может ждать судьба Советского Союза.

На карикатуре, опубликованной в номере от 13 декабря, четверо основных руководителей произносят тост за разрушение Союза⁷: «Казахстан также присоединился к нам. Выпьем за то, чтобы поглотить Союз». На рисунке Б. Ельцин держит в руках бутылку, внутри неё барахтается крошечный Горбачёв, которому не суждено выбраться из этой ловушки. После того как стало очевидным присоединение к договорённостям центральноазиатских республик и М. Горбачёв сделал заявление о позитивности решения о создании СНГ, была опубликована карикатура Ямада Син, на которой М. Горбачёв приходит к костру на погосте, где греются Маркс и Ленин⁸. Подпись гласила: «Тебе тоже некуда стало идти? Ну, ладно. Иди греться к нам». Перепечатана карикатура из ирландской газеты «Айриш таймс», на которой Б. Ельцин вырывает стул из-под М. Горбачёва с припиской: «Б. Ельцин и М. Горбачёв приступили к переговорам относительно своих постов»⁹.

Несколько дней царила неопределённость относительно нового государства и оставалась возможность сохранения элементов Советского Союза. 17 декабря появилась карикатура, на которой изображён человек и медведь. Человек спрашивает медведя: «Как тебя звать?» На что тот отвечает: «Этого я ещё не знаю». Подпись под карикатурой гласит: «Исчезающий Советский Союз, с названием страны ещё не определились»¹⁰.

На события 18 декабря, когда состоялась двухчасовая встреча Б. Ельцина и М. Горбачёва, на которой было принято решение о ликвидации до конца года союзных органов и отставке М. Горбачёва, газета «Асахи» 20 декабря откликнулась карикатурой, где М. Горбачёв улетает на страницы учебника истории¹¹ с комментарием: «Мы видим момент, когда человек уходит на страницы учебников истории». На следующий день последовала перепечатка из канадской газеты «Глоб энд мэйл»¹² (буксируемые в разных направлениях баллистические ракеты), отражавшая беспокойство мировой общественности за судьбу ракетно-ядерного потенциала Советского Союза.

21 декабря была подписана Алма-Атинская декларация. Газета 23 декабря публикует карикатуру Кодзима Ко с пляшущими 11 руководителями государств, от которых летит распластаный М. Горбачёв¹³ с подписью: «Танец одиннадцати и Горбачёва». После сообщения о согласии президента на свою отставку появилось изображение одиноко сидящего под аркой М. Горбачёва с подписью «Бездомный»¹⁴, нарисованное Хари Сунао. На заднем плане изображён Кремль, куда Дед Мороз везёт новогодние подарки, вслед ему с тоской смотрит бывший хозяин Кремля.

25 декабря прозвучало телевизионное заявление М. Горбачёва об отставке, после чего появилось изображение Б. Ельцина на фоне боеголовки,

высовывающейся из ракетной шахты, с подписью «Ядерную кнопку господину Ельцину»¹⁵, которая акцентирует внимание не на отставке М. Горбачёва, а на выдвижении на передний план политики Б. Ельцина. 26 декабря газета публикует фотографию спускаемого в последний раз флага Советского Союза, после чего появилась карикатура летящего вниз вместе с флагом М. Горбачёва с подписью «Вместе с судьбой»¹⁶. На следующий день — перепечатка из норвежской газеты карикатуры, на которой он несёт шлейф царских одежд Б. Ельцина¹⁷.

Главным действующим лицом карикатур становится Б. Ельцин. 29 декабря Б. Ельцин изображён на всех страницах отрывного календаря¹⁸, что должно было показать наступление новой эпохи полного господства этого лидера. Хари Сунао показывает Ельцина, делающего назидания с поднятым указательным пальцем, Ельцина, побеждающего с поднятой рукой, на которой пальцы сложены в виде латинской буквы «V», и Ельцина, раздражённого и гневающегося. Подпись «Единоличный лидер» — это восприятие автором нового политика, пришедшего на смену М. Горбачёву.

С точки зрения сюжета, большая часть карикатур построена на противостоянии М. Горбачёва и руководителей отдельных республик, составлявших Советский Союз, главным образом Б. Ельцина, к которому периодически добавляются Л. Кравчук, С. Шушкевич и Н. Назарбаев. Референдум на Украине, предложения М. Горбачёва по построению новой модели Союза, союз трёх славянских республик (Россия, Украина, Белоруссия), создание СНГ, передача контроля над ядерным оружием, спуск флага Союза — вот основные события, которые привлекли внимание художников. Это основные политические действия, так или иначе связанные с роспуском Союза, предпринятые незадолго до него президентом М. Горбачёвым и его политическими противниками — лидерами республик. Рисунки иллюстрируют этот процесс. Расположив их в хронологической последовательности, можно узнать основные стадии процесса, даже не заглядывая в текст газеты. Таким образом, основная цель карикатур — информировать читателя о происходящем в СССР разрушении союзного государства.

Рисунки дают картину в развитии, как в мультипликационном фильме. В начале декабря авторы карикатур как бы только предрекают его крах, может быть ещё не уверенные в том, что конец будет именно таким. Поэтому самое важное событие этого ряда — Беловежские соглашения — не выделены должным образом. Только постепенно к концу декабря по мере нарастания очевидности результата карикатуры обретают чёткость в трактовке процесса и уже однозначно информируют читателя о разрушении Советского Союза, которое уже не вызывает никаких сомнений.

Пищу для творчества карикатуриста дают самые разные стороны процесса распада Союза — от Беловежских соглашений до обсуждения названия той структуры, которая стала складываться после разрушения государства. Классифицируя по политической значимости эти темы, можно их разделить на три группы: очень важные — Беловежские соглашения или референдум о независимости Украины; второстепенные — предложения бывших лидеров Союза или манёвры вокруг включения в число участников роспуска Союза президента Казахстана и маловажные — название нового образования или будущая судьба М. Горбачёва. Такая комбинация разных

по значимости событий вызвана детальным изображением их в процессе ликвидации Союза (от встречи в Беловежской Пуще до отдельных встреч М. Горбачёва и Б. Ельцина), которые в той или иной степени несли что-то новое в прекращение существования Союза. В этом главная задача карикатуристов — доведение до читателей важнейшей информации.

В любом случае карикатуры фиксируют внимание на такой важной стороне, как противостояние Союзного центра в лице М. Горбачёва республикам. Важное место здесь занимали переговоры по поводу формы будущего государства, его названия и роли. Такое восприятие процесса распада СССР в виде противостояния М. Горбачёва руководителям республик носит характер стереотипа, свойственного не только карикатуристам, но и многим политикам и историкам.

Карикатуры и газетные статьи

Можно отметить ещё одну особенность японских газетных карикатур. Это их существенная самостоятельность относительно содержания газетных материалов — не сразу найти ту статью, к содержанию которой привязана карикатура. В связи с этим возникает вопрос, насколько полной является такая трактовка, потому что жанр политической карикатуры достаточно специфичен и ориентирован на использование определённой детали процесса, нежели всего процесса в целом? Достаточно бегло сравнить тенденцию изложения событий в карикатурах с содержанием газетных статей, что позволяет обнаружить значительные различия в подходах к ситуации. В газете легко обнаруживается стремление найти причины происходящего не в личных отношениях руководителей, а в экономических процессах страны и массовом росте недовольства простых людей сложившимся положением. Поиск экономических корней краха СССР не случаен, потому что для лидеров республик должны были быть очень веские резоны не личного плана для борьбы за роспуск Союза, особенно для таких лидеров, как Л. Кравчук, который, как и М. Горбачёв, являлся партийным функционером, к тому же не имел личных причин для конфликта с президентом Союза.

В газете публикуется достаточно много материалов на экономические темы. С точки зрения проведённого анализа причин недовольства населения, интересна подборка репортажей из столиц трёх славянских республик — Москвы, Минска и Киева — от 14 декабря под общим заголовком «Неопределённое будущее — нестабильная внутренняя ситуация». В ней даётся анализ ситуации и настроений населения в этих республиках, в том числе и в Российской Федерации. Подход в статьях демонстрирует значительные различия с карикатурами, в первую очередь в акцентах анализа ситуации. Акцент делается не на национальных проблемах, которые в славянских республиках не были отчётливо выражены, а на экономических. Репортаж из Москвы озаглавлен: «Надо менять жизнь. Город очередей, наполненный волнением». Позиция жителей выражается так: «Дальше жить той жизнью, какой жили до сих пор, нельзя»¹⁹, что свидетельствует об остром недовольстве населения и его готовности требовать от политиков радикальных политических решений. Схожая ситуация наблюдалась и в других республиках.

Карикатуристы в своих работах почти не касаются экономической стороны ситуации в стране, они не отражают массовых настроений населения и их влияния на политиков и политическую ситуацию. Только косвенно одна сторона процесса роспуска Союза выражена в карикатуре от 4 декабря, на которой М. Горбачёв изображён улетающим, подхваченный волной из бюллетеней для голосования. Карикатура даёт трактовку результатам референдума — Украина сделала крайне неопределённым положение Советского Союза²⁰. Её можно считать редким примером отражения настроений населения того времени.

Слабо отражён в карикатурах процесс массового недовольства коммунистической партией и социалистическими основами Союза. Только в карикатуре от 14 декабря просматривается антисоциалистическая направленность роспуска Союза в следующей картине: М. Горбачёв со скудными вещами приходит к К. Марксу и В. Ленину, греющимся у костра (возможно, это намёк на революцию 1917 г., символами которой стали матросы и солдаты на улицах у костров)²¹.

Таким образом, сравнение содержания карикатур с содержанием газетных статей позволяет обратить внимание на достаточно узкое и упрощённое отражение происходивших процессов карикатурами. Много внимания уделено противостоянию М. Горбачёва с руководителями республик, в то время как массовое недовольство населения, находившегося на грани насильственных действий, осталось без внимания, даже декабрьская ситуация в карикатурах отражается несколько односторонне. Тем более их ограниченность как средств выражения становится очевидной при сопоставлении содержания карикатур периода «ста дней» со всем процессом перестройки и разрушения СССР. Вряд ли оправданно трактовать весь период руководства М. Горбачёва с 1985 г. как противостояние Центра и республик или как противостояние М. Горбачёва и Б. Ельцина, потому что изначально его политика перестройки и нового мышления не была связана с национальными проблемами. Акцентирование на борьбе двух лидеров оставляет без внимания важнейшую роль Украины и Л. Кравчука, не даёт представления об особой роли Казахстана и других центральноазиатских республик, которые длительное время оставались на стороне М. Горбачёва. Отсюда видна тенденция карикатур к упрощению действительности, подаче событий в легко воспринимаемой зрителем форме²².

Следовательно, необходимо отметить, что декабрь 1991 г. — это только часть длительного процесса, связанного с разрушением СССР. Карикатуры отражают политическую ситуацию в конкретный исторический момент и соответственно только некоторый этап в ходе долгого процесса политических перемен, связанных с политикой перестройки и повлёкших в конечном итоге разрушение СССР. Необходимо иметь в виду, что они писались для определённой конкретной ситуации, т.е. с целью иллюстрации декабрьских событий. С точки зрения своей основной задачи декабрьские карикатуры выполнили её в той мере, в какой ставили своей целью. Они продемонстрировали в яркой и доступной форме политические перемены огромной значимости, происходившие в одной из ключевых стран современности, отразив основные моменты политической составляющей.

25 декабря была опубликована большая карикатура Кусахара Такао под названием «Политический словарь 91»²³, в которой в виде рисунков были изложены основные события года. Наряду с образованием нового правительства К. Миядзава, а также с чередой политических скандалов и рождением ребёнка в императорской семье есть единственное международное событие — это «Августовская революция в Советском Союзе». Автор выделяет не происходящий на глазах процесс разрушения государства, а августовский путч, названный им революцией. На рисунке изображены М. Горбачёв и Б. Ельцин в виде цикад (символ политиков, производящих много шума, но обречённых на быстрый уход из политической жизни). Цикада Горбачёв крепко привязан к дулу танкового орудия и не может даже пошевелиться, в то время как цикада Ельцин свободно летает над ним, издавая звуки «Мин, мин-сю», которые с одной стороны напоминают треск цикады, а с другой — совпадают с японским словом народ, что говорит об активном апеллировании Б. Ельцина к населению в ходе путча. Простые люди по мысли автора вставляют в ствол танкового орудия цветок, символ мира, напоминая о сравнительно мирном исходе августовской революции.

Символы России и образы политиков в карикатурах

В декабрьских карикатурах можно встретить ряд хорошо знакомых образов (Кремль, водка, медведь, танцы вприсядку и шапка-ушанка, рубаха-косоворотка), которые являются неофициальными символами русской культуры и советской политики.

Символ «водка». На карикатуре в номере от 13 декабря, отражающей присоединение Н. Назарбаева к Беловежским договорённостям, Б. Ельцин, Л. Кравчук, С. Шушкевич и Н. Назарбаев поднимают бокалы за прекращение существования Советского Союза.

Символ «медведь». Медведь появляется на карикатуре от 17 декабря, темой которой являлось разрушение СССР. Обычно медведь является символом России, но в этом случае он выступает в первую очередь как символ СССР, что позволяет говорить о возможности существования двух параллельных образов «советского» и «русского» медведя.



Ямада Син. Казахстан также присоединился к нам. Выпьем за то, чтобы поглотить Союз. Асахи симбун. 13.12.1991.

Символы «танцы вприсядку» и «рубаха-косоворотка» используются художником на карикатуре от 23 декабря, являющейся откликом на совещание в Алма-Ате. Изображены одиннадцать руководителей республик в русских национальных рубахах (что, вероятно, должно символизировать диктат России), которые победно танцуют над распластанным М. Горбачёвым.

Символ «шапка-ушанка». В газете от 24 декабря нарисован М. Горбачёв в шапке-ушанке, сиротливо сидящий, как бездомный под аркой, а Дед Мороз на оленьей упряжке везёт подарки в Кремль. Подпись «бездомный» отражает незавидное положение бывшего президента²⁴.

Символ «ракеты и оружие» — давний символ Советского Союза использован в карикатуре от 26 декабря после окончательной передачи России контроля за ядерным оружием.

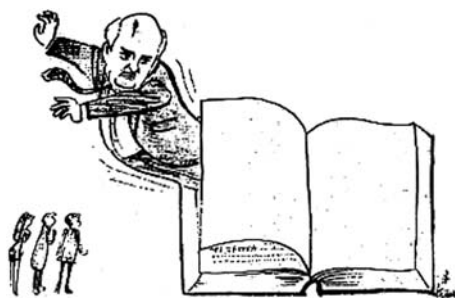
Символ «Кремль». Кремль как политический символ сам по себе имеет несколько форм выражения, основными из которых являются стены и башни, его соборы и Большой кремлёвский дворец. В карикатуре 24 декабря вместе изображены все три символа Кремля, 14 декабря только башни, 27 декабря — стены и Большой кремлёвский дворец, 28 декабря — соборы. Таким образом, символы Кремля зачастую идут вместе с изображениями М. Горбачёва, что свидетельствует о трактовке его образа в первую очередь как политического деятеля страны, руководящие органы которой находились в Кремле. Кремль выступает как символ верховной власти и союзного центра, соответственно как символ централизованного государства не только на территории России, но и на всём пространстве Советского Союза.

Кремль, водка, медведь и шапка-ушанка сопровождают изображение М. Горбачёва, в то время как рубашка-косоворотка и танцы вприсядку применены при изображении национальных республик и России, т.е. эти символы используются достаточно произвольно, без точной привязки к какому-то определённом образу. То же самое заметно при изображении национальных республик, включая Украину, которые не несут в себе ясно выраженных национальных признаков. Родимое пятно отчётливо нарисовано на пяти карикатурах, включая и перепечатку из норвежской газеты 28 декабря, что показывает — эта особенность внешности М. Горбачёва приобрела интернациональный характер.

Б. Ельцин также является одним из главных героев карикатур. Хотя он выступает как лидер России, его символами становятся не русские национальные или традиционные черты, а особенности его внешности (массивное лицо, крупный нос, взгляд исподлобья). Таким он предстаёт на всех карикатурах независимо от времени. Его символом является властность и сила. В этом отношении характерна карикатура в номере от 29 декабря,



Ямада Син. Тебе тоже некуда стало идти? Ну, ладно. Иди греться к нам. Асахи симбун. 14.12.1991.



Кодзима Ко. Мы видим момент, когда человек уходит на страницы учебников истории. Асахи симбун. 20.12.1991.



Кодзима Ко. Танец одиннадцати и Горбачёва. Асахи симбун. 23.12.1991.

где он изображён три раза на листах отрывного календаря: Ельцин, делающий назидание, Ельцин, ликующий после победы, Ельцин сердящийся. Это его характерные эмоциональные состояния в глазах карикатуриста.

Многие события рассматриваются через призму личных отношений М. Горбачёва с Б. Ельциным, в изображениях обоих лидеров упор делается на их человеческие качества — слабость М. Горбачёва и личную силу Б. Ельцина, они по эмоциональному состоянию противопоставлены друг другу. Один — одинокий, брошенный всеми, поэтому внушающий жалость и сострадание; другой изображён суровым, жёстким и безжалостным. В результате конфликт, связанный с разрушением Советского Союза и образованием новой России, сводится только к персональному противостоянию двух лидеров, который не даёт позитивного восприятия нарождающегося нового государства, а, наоборот, тесно увязывает с имиджем СССР, даже ухудшая его за счёт акцентирования на жёстком обращении с М. Горбачёвым.

Не вызывает сомнения, что все вышеперечисленные символы переключали в образ России из образа Советского Союза. Россия представляется новой только с точки зрения времени своего появления, но не имеющей ничего нового по существу. Художник даже не стремится сделать предположение о возможности каких-то новых черт Новой России, за исключением разрыва с марксистской идеологией, который прямо просматривается в карикатурах от 14 декабря (одинокий М. Горбачёв приходит к К. Марксу и В. Ленину) и 28 декабря, перепечатанной из норвежской газеты, где изображены разрушенные бюсты К. Маркса, В. Ленина, И. Сталина и Л. Брежнева.

Надо отметить, что японские карикатуристы не используют ассоциации с символами Российской империи, такими как трёхцветный флаг или двуглавый орёл, которые бы однозначно свидетельствовали о возвращении к деспотическим порядкам времён царской империи. Также ни разу не использовали символ «северных территорий» как намёк на неудачи М. Горбачёва в решении этой проблемы.

М. Горбачёв и Б. Ельцин — это интернациональные символы, хорошо знакомые японцам. Однако встречаются карикатуры, которые основаны на понятных только японцам ассоциациях, изобразительных приёмах и символах. Кроме карикатуры по поводу результатов референдума на Украине есть ещё М. Горбачёв в виде связанной цикады²⁵, застывшей на стволе танкового орудия, что символизирует его положение во время августовского путча. Чисто японские параллели в обоих случаях идут в пакете с более понятными для европейского читателя сюжетами, поэтому общее содержание карикатур в целом понятно также неамериканскому читателю. В этом отношении декабрьские сюжеты резко контрастируют с общим положительным имиджем М. Горбачёва, который существует в Японии и европейских странах.

В газетных статьях говорится о том, что М. Горбачёв принёс демократию в Советский Союз и положил конец «холодной войне», разрушил коммунистическую партию²⁶. Его называют великим политическим деятелем и приводят слова французского президента Ф. Миттерана о том, что М. Горбачёв является самым выдающимся деятелем столетия²⁷. Обозреватели газет полностью соглашались с этим мнением и сообщают, что поражение этого политика нисколько не умаляет его заслуг в деле демократизации страны и укреплении мира на Земле.

Заключение

Японская пресса абсолютно справедливо демонстрировала повышенный интерес к происходящему в декабре 1991 г. в Советском Союзе. Фундаментальные перемены в мировой политике, повлёкшие окончание «холодной войны» и независимое развитие пятнадцати стран, образовавшихся на месте Советского Союза, прекрасно доказали это. Обилие карикатур только подчёркивает большую значимость этих событий.

Карикатуры, помещённые в декабрьских номерах, достаточно разнообразны по средствам изображения, в то время как по своей тематике во многом сходны. Их сюжеты в основном отражают борьбу руководителей союзного центра и республик.

Персонафицированные карикатуры, легко отождествляемые с конкретным политическим деятелем, составляют подавляющее большинство. В них в свою очередь абсолютно доминируют изображения М. Горбачёва, далеко опережая сюжеты с Б. Ельциным и руководителями других республик. Образ М. Горбачёва в свою очередь однозначно увязан с его постом президента разрушающегося Союза.

Как видно из японских карикатур, помещённых в газете «Асахи», это иллюстрации к газетному материалу, дополнительными средствами разъясняющие читателю описываемые события. В данном случае — распад Советского Союза — все карикатуры иллюстрируют его различные стороны. В этом заключается основная черта японских газетных карикатур.

Политические карикатуры в первую очередь ориентированы на разъяснение составляющей процесса. Все остальные (оценка политических лидеров или прогнозирование последствий происходящего) отодвинуты на второй план, как и формирование у читателя определённого отношения к событию. Они больше информируют, используя существующие стереотипы и символы, чем формируют новые представления и символы. В карикатурах в большинстве случаев используются общепонятные транснациональные сюжеты и символы, значительно реже встречаются ассоциации, понятные только японскому читателю. Поэтому в японских газетных карикатурах очень значительна инерция старых представлений и взглядов. Этим же вызвана ориентация на образы хорошо знакомых политических деятелей, которые также служат дополнительным информационным источником.

Соответственно в карикатурах газеты «Асахи» не делается упора на сатирическое изображение персонажей. Слишком яркое изображение политика может вывести его на первый план по сравнению с доводящейся до читателя информацией и стать препятствием для её восприятия. В изображении самих политиков могут одновременно присутствовать разнообразные подходы, поэтому М. Горбачёв одновременно вызывает жалость, неприязнь и даже симпатии. Иногда вызывает сомнение даже сама правомерность использования термина «карикатура» в отношении такого рода рисунков.

Западная карикатура значительно больше ориентирована на формирование отношения к событию или политическому деятелю, поэтому она острее и ярче и даже более карикатурна. В ней больше сатиры, например изображение Б. Ельцина, вырывающего кресло из-под М. Горбачёва. Она не акцентирует внимания на деталях процесса, концентрируя его на

самых ярких и броских чертах или значимых и важных событиях. Напротив, авторы рисунков в японских газетах вполне допускают сюжеты, достаточно второстепенных событий, имеющих смысл только в одном ряду с более крупными. Поэтому возможно появление в одной газете 18 карикатур на протяжении одного месяца, посвящённых одному событию.

¹ Асахи. 1991. 12 дек. С. 3.

² Ибараги Масахару. Сэйдзи манга-но сэйдзи бунсэки. Токио, 1997. С. 19.

³ Там же. 4 дек. С. 2.

⁴ Там же. 5 дек. С. 17.

⁵ Там же. 10 дек. С. 2.

⁶ Там же. 12 дек. С. 2.

⁷ Там же. 13 дек. С. 2.

⁸ Там же. 14 дек. С. 2.

⁹ Асахи. 1991. 14 дек. С. 5.

¹⁰ Там же. 17 дек. С. 17.

¹¹ Там же. 20 дек. С. 2.

¹² Там же. 21 дек. С. 5.

¹³ Там же. 23 дек. С. 4.

¹⁴ Там же. 24 дек. С. 2.

¹⁵ Там же. 26 дек. С. 2.

¹⁶ Там же. 27 дек. С. 2.

¹⁷ Там же. 28 дек. С. 13.

¹⁸ Там же. 29 дек. С. 2.

¹⁹ Там же. 14 дек. С. 3.

²⁰ Этот рисунок имеет сложную для понимания подпись «Сорен га тю-ни укурайна», построенную на игре слов, которые имеют одновременно несколько значений. Слово Украина (по-японски «Укурайна») записано не как обычно азбукой катакана, а иероглифом «уку» — подниматься (в сочетании с идущим ранее иероглифом «тю», обозначающим парить в воздухе, быть в неопределённом состоянии) и азбукой части «райна». Поэтому возможно несколько вариантов его трактовки, один из которых: «Украина отправляет в пространство неопределённости Советский Союз».

²¹ Асахи. 1991. 14 дек. С. 2.

²² Ибараги Масахару. Указ. соч. С. 30.

²³ Асахи. 1991. 25 дек. С. 13.

²⁴ В этом случае художник использует обычный для декабря образ Деда Мороза, везущего подарки, но выбирает для своего рисунка оленей, а не тройку лошадей, которая обычно используется в России.

²⁵ Асахи. 1991. 25 дек. С. 13.

²⁶ Там же. 14 дек. С. 2.

²⁷ Там же. 27 дек. С. 2.

SUMMARY: This paper of Sergey Tolstoguzov sets out to examine how the disintegration of the Soviet Union in 1991 was interpreted in Japan, focusing on images of understanding published in the form of political cartoons. It first describes the political events of 1991 that brought about the dissolution of the Soviet Union and examines which aspects of this process attracted the attention of cartoonists. Then it examines images of Russia and its political leaders that cartoonists sought to imprint on the minds of the Japanese newspaper (cartoon) reading public. The paper argues that cartoons of the Asahi shimbun do not create the impression that the disintegration of the Soviet Union produced any paradigmatic shift in the Japanese perception of its northern neighbor.